

Sagai Muittalægje

15ad September 1907.

No. 18.

»Sagai Muittalægje» boatta guovte garde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dietetusak maksek 5 øra rana.

4ad jakkodak.

Rafheasše.

Ædnam alde gavdnujek manga lagaš særvek. Rafhesærvek barggek oažžot rafhe olmuščerdai gaski, nuft atte soatte mañemusta aibas nogaši ædnam alde. Dat læ čabba jurda, čabba arvvalus; dastgo soatte læ soaigos ja faste. Dat læ hæppad olmušsokkagodai, go si galggek sorbmit gutteg guimidæsek, ja dasto maid dak sorbmimværvok maksek rikaidi.

Dam gæse legje saddeolbmak mietta mailme čoaŋganam Haga gavgugi Hollandi arvvaladdat rafheasše birra. Mutto i dam čoaŋgalmasast oudeuvvum daddeke baljo mikkege rafhe bargo harrai. Ja daddeke læ »agalaš rafhe ædnam alde» olmušsokkagodde čabbasæmus niekko. Dokko guvllui barggek olbmuk. Rafhealbas i noga goassege; dastgo dat læ olmušsoga jabmemættom aibašæbme. Hilljet mannap mi oudast guvllui; mutto oudast fal sirddašep.

Dat dovdos rafheusteb K. P. Arnoldson čalla muttom Bergen avisi naft:

»Hilljačēt ouddan olbmū stuora rafhebargo, i goassege njuikkemin, mutto-mieđai mieđai, lavkest lavkkai.

Rafherika i rakaduvvu ovta bæivest. Dat gaibed bargo, ollo bargo, jakkečuđi čađa.

Mi ollip dam loppeduvvum ædnami gierddavaš bargo čađa, æp mirakali bokte. Mi ferttip ječa ožudet hettitusaid erit, æp mi sate vuorđdet, atte okta Moses galgga doalvvot min Ruksismæra rasta.

Vuočen uceeb dingai harrai, dasto maññel stuoreb. Algost sigga olbmū ucca vadnasaš hilljačēt ouddan. De dævdada bieggā borjasid. Dat fuobmaš ja bigja vuollasis ođđa famoid. Dat gačča bagjel gaddid, abid ja sadda-

tadda bagjen balvai bagjel.

Daggar læ olmušsokkagodde oudanæbme. Olmuščærdak ittek ja duššek. Sokkagodde bisso. Olmuščærdak rivddek nuftgo joga barok, mutto olmušsokkagodde bisso nuftgo jokka ješ su agjidesguim.

I oktage barro læk almaken avketaga. Dat dævdada su sajes olmušsokkagodi stuora ouddangolgge dænost.

Mutto i mikkege Ruksismæraid šat rappas ja dæppas ovtage olmuščærdi. I oktage garra bakte šat čolo čace olbmui, goiko časkadan varas. Loddek æi luoittad vuolas olbmuidi borramuššan. Almet i arve manna, ja ædnam i ravas su njielos vašalaža duššadam varas.

Olles našonak dæiddek ain šad-dat havkkat Jabmamerri. Dastgo aido hilljačēt arvveduvvujek dak olmušlaš buorre niegok; mutto i mikkege famoid mailmest galga nagadet dæid hettit ouddan baddamest stemma lakai go mærra acca.

Bargoines ælla okta olmuščærdada, ja særvalagai buok æra olmuščærdaguim bargga dat sokkagodde ouddanæme buorre dilalašvutti ja bjasčuvvgitussi.

Eden gilvagardde i læk min mañabældæ mañotæbest. Ollašubme buoreb dilalašvutti olbmuidi læ min oudabældæ rivtes bæivaš čuovggas siste.

Dokko galgga olmušsokkagodde ollet. Mutto dat šadda bargo — ja i naggatallam balkka.»

*

Nuft čalla Arnoldson. Sistdoalatus dam bittast læ, atte æp mi olle jottelet rafhe mailbmai, æp mirakali bokte, mutto gierddavaš bargo bokte. Æp mi sate nubbastuttet soattemailme ovta manost rafhemailbmen. Ouddanæbme fertte mannat lavkest lavkkai,

ja æp daddeke galga mi goassege hæitet barggamest, mutto aibašet ja doavvot, atte garde čuvgoda rafhebæivve obba mriime rikai mietta.

Bajasčuvvgitus Čuvggi su.

Go Sabmelaš Hæikka læi uce, de i son diettalas mattam æra go Samegiela. Go son konfirmerijuvvui, de læi son nu »daroduvvam,« atte son hæpanaddai Dačai gullu sardnot Samegiela. Son alo viggai daro sardnot, vaiko son dam i sattam čađa burist. Son datoit læt Dača.

Go son læi oapast vazzam ja oapam čađa burist darogiela, rakisti son æmbo go ouddal ædnegiela ja almoti obba mailbmai, atto son læi Sabmelaš. Son datoit læt Sabmelaš, ja lavvi čelkket: »Mon gitam alme dam oudast, go mon gulam Same sokki!«

Čakčajurddagak.

Fast læ okta gæsse loapatæmen migjidi æro-dærvuođaid. Čakča læ boattam su ječas mæarkaiguim: Sevdnjis ijak muittalek, atte mi læp dal dalve guvllui joavddamen. Gieddek læk guvgodam, lastak fiskodam ja smavva jotteloddek læk guoddegoattam min. Si læk jottam liegga ædnamidi golatet dalve dobbe, gost bæivaš liegada, ja gost si gavdnek valljet borramuša.

Go mi gæčædep, moft čakča mæarkaša luondorika, de boatta lossavuotta min milli. Čakča duššad min mielast gæse hærvvasvuodaid. Mutto čakča bukta migjidi hærvvas addaldagaid: gornid, potetosid ja æra šaddoid. Dam lakai soavata čakča min ječaines. Ja mi berrip gittet Hmela čavča oudast.

Olbmū boaresvuotta læ davja værddeduvvum čakčan, ja dat heivve nu burist. Nuorravuotta su iloines, su

doaivoines ja su härvvasvuodaines læ vassam. Boaresvuotta orro duššadæme ja biledæme olbmu iloid ja doaivoid. Mutto sæmma lakai, go čakčea bukta migjidi su addaldagaides, sæmma lakai læ olmuš su boarrasmuvvam beividi fuobmašæme ja ællem skuvlast čoaggam visesvuoda, ja daina lagin soavata boaresvuotta ječas olbmuin. Nuftgo mi čakčag gæččap gæse šadoid, nuft gæččap mi boarrasmuvvam beivin min ællem dagoidæmek, ja dat illodatta min dalle, jos mi gavdnap, atte ap mige læp goitge duššas ællam mailmest.

Aigek rivddek.

A.: »Mutto alma dat nieidda bægotuvvui læt hui čabba nieiddan?»

B.: »Jo, mutto dat læi oudalgo nieida ačče gæthoi.»

Diede, maid dat aigoi.

A.: »Mon galggim duina bæssat sardnot vehaš, Ante.»

A.: »Na de fal — jos don duđak 2 kruvni.»

Laikke.

A.: »Manne don ik boagos, Jakob?»

Jakob: »Mudnji læ jure lika suotas go digjidi, mutto im mon lavve boagostet, dannego dat vaibbada mu.»

I dađe visasæbbo.

Valdde: »Don sidak mana biebmo. Gi læ mana ačče?»

Elle: »Dat læ okta olmušsuydde; mutto mon læm dal vajaldattam, mi nummarid sust læ gapperest.»

Čiegnalæmus rogge

abin læ gavdnum Jaskismærast. Dat læ 9600 meter čieņo.

Brævva.

Hr. redaktøra:

Bivdam saje »Sagai Muittalægjai« dam ucca bittači. Dat læ laitas ja lossad, go i læk poastarappam baikke Jakkovuonast. Dam dovdekk ja dittek sikke asse olbmuk ja maidai jotte olbmukge, guđek mædda vassek. Min gaskast jodi æska okta pappa, namalassi Harald Vig, g tte doalai lbmellalvvalusa golbma sodnabæive mannalagai Muotke girkkost, 7id, 14ad ja 21ad juli. Girrko olbmui mielde čuovoi son 14ad juli Jakkovudni ja doalai sarnæ skuvlaviesost. Son lifči darbašam maidai sikke vuostaivalddet ja saddet brævaid; mutto i sattam goabage, go i læm poasta sagje Jakkovuonast; arvostge dolle siste muttom brævak hoappo ašid. De fertti son mannat vaze bagjel vare Čuđegieddai

telegraferit. Dalkke læi hui hægjo, hirmad arvve, mierkka ja hui suoldne. Pappa læi njuoskam hui sagga, læi vaibbam ja vel gollonge dam gukkes matkest. Dat læi ollo baha, maid min rakis pappa šaddai gillat, ja æreb dam vel balkkatet oappasa. Vejolaš læ, atte æra alla dille olbmuidige nuft gævva. Migjidi goit manga gærde nuft gævva gæst læ lasetemuš, de dakkus dan.

Savam, atte dat bitta videduvvuši maidai darogiel blađi ala.

Jakkovuonast 22ad juli 1907.

P.

Hammerfest samlaga.

24ad september galgga Hammerfest gavpugest læt stemmin »samlaga« bissom daihe hæittem birra. Juokke olles olbmust, gutte læ dævddam 25 jage læ stemminvuoggadvuotta dam harrai,

Dat arvvaluvvu, atte æmbo daiddek Hammerfest gavpugest garttat si, guđek sittek erit hæittet samlaga. Muittaluvvu atte guokta nisson mannaba viesost vissoi Hammerfestast ja barggaba angervuodain ožudet olbmuid stemmit erit hæittet samlaga. Oaidnep dal, moft manna.

Vehaš gali birra.

Saidde godđa jage algo-manoin 80 sallasaš čiegnalasast. Dat satta ællet 18 jage. Dorske arvvaluvvu ællet 16 17 jage.

Kommunavalljim.

Dam čavča šadda kommunavalljim. Maidai nissonak sattek valljjuvvut repræsentantan, ja sist læ maidai stemmin-vuoggadvuotta. Vuoggadvuoda mielde čuovvo gædnegasvuotta. Damditi berre juokkehaš, gæst læ stemminvuoggadvuotta, adnet su stemas ja ige læt fuollamættom.

Edvard Grieg jabmam.

Fastain læ jabmem galbma gietta rottim erit ovta Norga bæggalmas olbmain. Dat læi nuottačæppe ja čuojatægje Edvard Grieg Bergenest, gi i šat gukkeb læk min gaskast. Son læi riegadam 1843. Su namma ja su nuotak læk guoddam Norga nama mietta mailme. Dayja læi son olggoædnamæst; mutto son i vajaldattam goassege vanhemædnames, man son rakisti obba su lavllo-raddines ja su čuojatægje sieloines. Ja manga hui čabba ja

dovddoi-manne nuota læ son rakadam. Go son læi 9 jage boares, de rakadišgodi son nuotaid. Son læ dal jabmam. Su namma læ dovdos mietta mailme, ja vaiko son ješ læ jabmam, de læk su nuotak jabmemættomak. Dak ellek ja diedetek juokke gærde, go dak lavl-ljuvvujek ja čuojatuvvujek, atte Grieg addaldagak legje stuorrak ja su vaibmo lieggas. Buristsivdnevuvum lekus su muiteim!

Brævaporto.

1as oktober rajest mannek brævak gid-da 20 grama ragjai 10 orasaš fimcerkain.

Guokta olbma

Goakgieddest, Ingvald Lillebo ja Samuel Josefsen læva boattam erit jot tem-matkest. Lillebo læi loppadaddam ja galgai farga naittalet. Samuel-senest bacce akka ja 3 mana.

Axel Hagemann jabmam.

Aksel Hagemann jami 1as september. Son læi gukkeb aigid Alatægjost vuovdehærran. Hagemann læ čallam moanid girjid.

Amerika čabbasæmus nieidda.

Miss Frey læ Amerika čabbasæmus nieidda. Son læ dušše 19 jage boares. Gieskad legje muttom avisa čallek ožžom nieidai gilvutallat, guttemuš læ čabbasæmus ja liggosæmus. Miss Frey gavduui læm čabbasæmusen. Sust læk sivo, alek čalmek, čuvvgis roanga vuovtak, čabba vilggis banek ja vigetes muotto?

Gi son Sami nieidain læ čabbsæmus?

Repvuona væikkešærpak,

mak gullek Østersunda aktiesærvvai, galggek dal vuvddujuvvut ovta æra særvvai, man namma læ »Skandia.« »Skandia« særvve læ dal laiggotam særpai november mano ragjai. Jos liko daidi, de oasta daid. »Skandia« særvve læ saddim oappavaš olbmaid Repvudni, gæk makka galggek dutkat visudet. Direktøra Vith ja muttom oappam olmai Østerrikast læva dal Repvuonast. Direktøra Vithi læ bajasrakaduvvum orromviesso. »Skandia« særvvai gullek ollo olggoædnam ruttariggak, ja jos dat oasta væikkešærpai, de šadda Repvudni stuora væikkešærpaggo ja divras suddadam — ja æra rakkanusak.

Doala „Sagai Muittalægje!“

»Haalogaland,«

mi boatta olgus Harstad gavpugest, arvval, atte rievskid ja gironid i galga læt loppe bačalet ouddalگو 10ad september Tromsa stiftast. Bladde čalla, atte rievskak ja gironak Harstad birrasin ain legje nu smavvak 25ad august dam jage, vaiko gæsse læ læmaš joksege buorre. Nuftgo min lokkek dittek, læk min stuoradiggeolbmak ouddanbuktam dam arvvalusa, atte rievskak æi galga bačaluvvut ouddal 15ad september.

Dat i galga læt duotta,

atte dak guokta Ruoša, gæk læva doaktar æmed dalost Madda-Varjagest, galgaba algget olgusaddet ruošagiel avisa. Maid soai dobbe barggaba, dam i læk buorre diettet.

Bisma Bockmann

arvvalusa atte vuolgatet Dača papa Spitsbergi i miedetuvvu departementast.

Norga radđetusa bokte dalle i šadda vuolgatuvvut mikkege papaid dokko dalvvai.

Antwerpen gavpugest

Belgienest gullu stuora moivve. Barggek streikijek ja dakkek daggar moivve ja vuostehago. Si buollatek galvoviesoid.

Amerikabilletta

halbbu dal obba arvad.

Oktasarokkadallambæivve.

Hammerfest kommunestivre læ oudancækkam ovtamielalažat daggar arvvalusa: Dat i savvujuvvu, atte sierra rokkusbæivve dollujuvvu. Dam sagjai berre ovta sodnabæive čakčag dollujuvvut gitalus bassebæivve.

Amundsen

arvval vilggis guovčai guim vuogjet Davvepoli. Gævvago son dat laje?

Jens B. Thomassen Čoalmest,

gæn birra mi ouddal juo læp muittalam, atte son aresterijuvvui Kjøbenhavnast, læ dobbe dubmijuvvum 8 mannoi slavabarggoi. Go luovos luitu, de galgga son saddijuvvut Norgi.

Bakka čacce olles dalkas.

Oaivvebavčas manna gosi alo bagjel, go bigja julgi bakka čaccai ja bakka čacest njuoskaduvvum liggo niekkai, muittal »Sundhedsbladet.«

*

Čoavjebavčas uccu, go bakka čacest njuoskadum liggo bigjujuvvu

čoavje ala; nu bakas galgga læt, go aido olmuš darja.

*

Vuoisatak gæppo, go havddujuvvu bakka čacest ujuoskadum liggoiguim.

*

Særggam ja badneværkka manna bagjel, go bakka njuoskadum liggoiguim havddujuvvu.

Merra-bahak.

Muttom girječalle muittal, atte bæljætæk æi goassege vuovsad mæra alde. Son arvval, atte dat væketa, go olmuš bigja ullo bælljæraigidi daihe doalla giedaid čavgga belji vuostai.

Dam satta juokkehaš gæččalet.

Gafe jukkam.

Min ædnæmest jukkujuvvu ollo gafe. Erinoamačæt adnujuvvu Sami sidain ila ollo gafe. Gafe læ divras jukkamuš, ja dast læ uccan avkke min rubmaši. Dast læ vieka uccan biebmæ. Æmbo dat vahagatta min rubmaša, bukta migjidi manga lagaš čoavje- ja raddevige, go dat adnujuvvu bagjelmæralažat. Ja bagjelmæralažat adnujuvvu gafe manga Same sidast, gost okta olmuš jukka bagjel loge nar' koma bæive vuollai. Mi arvvedep, atte mangas hoapost mist daiddek jærælet: »Na, maid mi dalle galggap jukkat?« Mi vastedep, ale juga bagjel 3—4 koma bæive vuollai. Jos goikak, de juga čace. Muite, atte dat bagjelmæralaš gafe jukkam cæmbo famotutta du dam sagjai, go dat galgaši famo addet. Ænæmus vahagen læ gafe manaidi. Dak æi obbanassige galgaši jukkat, dannego dat dušše doanggod sin.

Lokke, ale ane bahan, go mi dast læp cuigodam dam bagjelmæralaš gafejukkam! Valde jurdašæme vuollai dam ašel! Ja mon gal jakam, don miedetak migjidi. Min rikast adnujuvvu gafe 25 miljon kruvna oudast.

Hadde

væikest læ dal gæččam, ja dat gaddujuvvu, atte dat gæčča vela æmbo, nuft atte væikkehadde šadda dat sæmma, mi læi guokta jage dastouddal.

Hammerfest gaddesuokan

doaktar Horne læ namatuvvum doaktaren Rønrika jallai buoccevisui. Son vissa vuolgga dokko.

O. G. Øverdalh.

Vargai gaddesuokan kasserar læ vallji-

juvvum distrikta kasseraren Čaccenl-lui Sætre sagjai, gutte mannam gida sorbmi ječas. 40 olbma occe ældse- sæsek dam ammata.

Danmarko gonagas

læ dam gæse oappaladdam Islanda, gost son læ vaimolažat vuostaivalddu- juvvum. Islanda gulla Danmarkoi. Ouddal 1814 gulai dat Norgi. Orrok dobbe læk boares Dačai maņestboat- tek, ja si sardnok boares daro.

100 jage

læ dal dam ragjai, go mailme vuostas damppa adnui bođi. Robert Fulton jođi vuočen daina gæččalam matke Hudson dæno mielde Amerikast.

Gilve muoraid!

Dat læ vuogas ja čabbak, go muorak ruonas lastaiguim læk orrom- viste guoras. Dat læ havske čalbmai, dat illodatta min miela, ja dam i læk vaddes oažžot. Valde ovta muora lanja, skave, soage daihe æra lasta- muora vuovdest oktan ruottasiguim ja sirde dam visud balddi. Rogga rogge, bija muorra ruottasi dasa ja dædde muolda čavgga ruottasi birra, leikke dasto roggai čace, duktačace, ja govča dasto ædnæmin muorra maddag birra. Vuočen fertte muorra čadnujuvut, a- mas bieggæ njeiddet, ouddalگو ruota- smuvva. Ale gilve muoraid bære lak- kalagai. Muoraid læ buoremus gilvvet arrad gidđag daihe čakčag.

Aigoj ječas vuovddet.

Muttom suopatus olmai (lazzaron) bođi- muttomin ovta gavppevisoi, gost ostu- juvvujegje davtek ja ullolurvok.

Son jæræi gavpperængast:

»Oastebetekgo di davti ja lurvoid?« Gavpperængga: »Oastep galle.« Olmai: »Vikke dalle mu ollogo dæd- dam.«

Gudrun,

dat ucca nieidas, gæn olbmuk gaddek læt tateri (golggolažai) haldost, i vela læk gavdnum.

Doallek!

Jos dist oktage nummar vaillu, de čallek dam birra njuolga ja ajatallam- kætta »S. M.« ekspedišoni Sigerfjordi, de di oažžobetet daid.

Kolera davdda

gullu ain Nuortta- ja Madda-Ruoša- rikast.

Buolbmagest muittaluvvu, suoidnešaddo læi dam gæse davalaš buorre dabe dædnogadin, erinoamačēt goikkeædnamin, ja lagjimbarggoge læ dam gæssai farga čađatuvvum.

Goddesapanak, dak smavva vaibmos spirek læk dabe nuft ollo. atte orrok læmen ædnama giksen. Gumpæk læk maidai ollo baikin, albmuiduvvam læmen lakka; dastgo stajedam snielakvuodasek læk davja čajetam Dædnogadde assi savcca logo gæpa-dallamin. Maidai guovččagen, dat davve vuvdi herra, læ soames baikin vuttum ja vela oidnumge, mutto i vela bægge gostege spægjam.

X.

Hævoš streika.

(Si. a. addijuvvum).

Dam vassam gidđa gæsse-aige læi stuora moivve hæsta aigadi gaskast Buolbmag ja Suoma bæle olbmui, ænemusat Njurgan hæsta isedi ja Puolbmag assi lutte, — daina Buolbmag olbmui, gæina læk lagjoædnamak Buolbmag vuovdest. Dat Buolbmag vuovde lagjin æna læ mila gukko-saš Buolbmag javre davvegæčest, man rasta manna valdegoddi ragje Norga ja Suoma gaskast. Dam javrest gulla njæljadas oasse Norga riki, ja daina læk Buolbmag assin dobbe lagjimædnamak. Ja arrad gidđag lavvijek boatet Suoma olbmui hæstak Buolbmagi; dam si lavvijegje dakkat juo boares aige rajest, erinoamačēt Njurgan hæstak, mutto bottek maidai æra guovloin Norga asse hæstak dam sæmma Buolbmag baikkai, ja dam lakai dasa šaddek stuora hæstačorragak, mak biebmo occek gidđag, iskek darkkelet juoke baike, ja dam lakai mannek ædnag have aide bagjel giddi ala, jos aidek čei doala.

Nuft læ vissa gævvam mannam gidage; ædnami æigadak, si, gæk suitek stuora lagjoædnamid Buolbmag vuovdest, gullujek bajedæme hættečuorvas dai hæstai diti, atte dak læk avddein dakkam sin suoidneædnamid dam lakai atte læ borram ja duolbmam buok, mi goččujuvvu suoidnen.

Damditi læk si maidai fertin: jorgetet kruvna olbmai bællai oazžom diti rađe, erinoamačēt Suoma olbmui diti. Politioivve addi dam rađe; atte i luoitte Suoma hæstaid ruoktot oudalگو æigadak loppedek makset dam

vahaga, maid sin hæstak læk dakkam suoidneædnamidi. Dam si dakkege. Kontrakta čallui, man vuollai Suoma hæstaiæigadak čalle namaidæsek. Si loppedegje makset vahaga, mi ollo hæstai mielde jukkujuvvui; dasa lokkujuvvujegje maidai Norga bæle hæstak. Taksta bægga dollum, man ollo vahag galgga læt. Takstaolbmak læmaš læm ænemusak ædnami æigadak; dušše okta makkaš galgga læm, gæsa i læk gullam ædnamin mikkege.

Vahag i læk gullu ucce; dam arvved juokkehaš, go farga 20 hæsta fidnek guottomen muttom have, moft daggo dalle šadda.

Daina ouddalest bæggotuvvum ædnamin muittaluvvu, atte daina læk aidek dokkemættom dilest, mak æi mange lakai mate doallat dam šivet, mi ravas čalmiguim gæčča, go duo læbba stuora viddodak, dievva guottomest. Dat dallanaga vaggel dam højot cæggajægje aidi lusa ja manna alma vækkavaldalašvuodataga sisa. Mon im læk ješ fidnam goassege dai aidi ja ædnami oaidnemen; mutto muittaluvvu, atte aidek læk nuft højot rakaduvvum.

— r.

Rakistæbme ja naittalæbme.

Pappa anker doalai dast gæsege saga »rakistæme ja naittalæme« birra:

Likko dabe ædnam alde læ værdeduvvum cuovkkanam glasa lakasaž. Žan. I ovtastge læk dievas likko; mutto stuoreb oasse likkost gavdnu daddeke ovta likkolaš sidast. Muttomak gaddek, atte i obbanassi gavdnuge likkolaš naitusdille. Ollo æumbo likkolaš naitusolbmuk lifčijek, jos naitusdille lifči vuodduovvum riekta. Ja buoreb læ juo ærranet go ællet ovtast dego gatto ja bæna; mutto dat, gutte occa likko ærranæmest bæssam diti fast ođđasest naittalet, son gadda boastot. Olmuš i galga jūrdašamkætta gæččat naittalet, nuftgo mangas dakkek. Naittalet læ almaken dat mavsolæmus olbmui ællemest. Dat læ værre oappe, atte buokak galggek naittalet. Olmuš satta dævddet su sajes mailmest, vaiko i lækge naittalam. Olmuš i galga jalot miela oazžomest, mi boatta odne ja nokka itten. Olmuš berre guoratallat ječas ja su vaimo dovdoit. Jos Ibmek ožuši radđit daggo, de æi lifči likkotes naitusolbmuk. Pappa varri, atte olbmuk æi galga šladdardet dailhe

sagastallat sodno birra, gæk galggaba naittalet. Dat sagastallam læ dakkam nu ollo hahast. — — — —

Buok šleiddošæbme ja nuoskevuotta nuorai gaskast galgga erit. Nuoskevuoda cellem duššad ja billeda olbmui ja obba našona. Gæčča Frankrika. Emile Zola celki: Dal oainam mon dušše ovta gaskaoame, mi matta gagjot Frankrika, ja dat læ kristalašvuotta. Ja dam diettep mi, atte jos kristalašvuotta oazžo famo olbmui gaskast, de boccida buttasæbbo ællem, buttesvuotta sardnomest ja jurddagin.

Sisasaddijægjek!

Manga bitta æi læk šaddam ouddalگو dal sisavaldjuuvvut »Sagai Muittalægjai,« dannego brævap æi læk ouddalگو dal boattam redaktora gitti. Son læ vahaš jodašam gæseage.

Irgastaddam mokkest.

(Sisasaddijuvvum).

Muttom jagid dastouddal legje golbma ganda skippom vuolget ovta nieida lusa granna dalloi, gi læi boatam æra baikest. Dam nieida lusa læmaš guokta æra ganda mannam, ouddalگو uvsak gidđa dappujuvvujegje. Dak golmas æi diettam dal, moft galgge sisa bæssat. Dam viesost læi muvra. De manne si vieso ala, ja okta luiti ječas vuolas muvra rajge. Mutto de darvvan son gasko muvra. Sæn raivoi dobbe dego okta rutijægje — vimag son bæsa feskari dam muvra erit, dastgo muvra manai feskari. Mutto i sudnji likkosuvvam almaken bæssat nieida lusa; dastgo nieidda læi lovtast. Mutto dam dongal oazok jakket, atte gal son dobbe burist vilgodi. Son šaddai nu čappat dego okta rutijægje. Dalo æmed gal i šaddam baha milli, go su muvra šaddai rutijuvvut, mi i læm dakkum manga loge jakkai.

Y.

Loga dam!

Must læk vuovddet dinggom bokte dak vuollelist namatuvvum dingak. Sidast ja buristrakaduvvum goikke matarialain, dabalaš habbai, rakaduvvum ja malijuvvum čaddat: Sængak, bævdek, bõmbak stuolok komodak, buffetak, mielkeskapak daihe rækak ja skabak, čabbat sparvijuvvum sœnggastoalpok, bævddejuolgek, komodajuolgek, stuollojuolgek ja šoitak daihe sokkelak.

Johan Roska adresse: Abelsborg pr. Næsseby.

Redaktora: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakkanusast. Sigerfjorast.